

**State of Minnesota**

**District Court**

County

Judicial District: \_\_\_\_\_  
Court File Number: \_\_\_\_\_  
Case Type: Criminal

**State of Minnesota,**

Plaintiff

**Misdemeanor Statement of Rights**

vs.

\_\_\_\_\_ )  
Defendant

I understand: ខ្ញុំយល់ថា:

1. I am charged with committing the offense(s) described in the complaint, citation, or ticket. If I have not received a written complaint describing the charges against me, I may request one.  
ខ្ញុំត្រូវបានចោទដោយប្រព្រឹត្តិបទល្មើស ដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងបណ្តឹង, ដីកាចោទ, ឬបង្គាប់ដៃ។ បើខ្ញុំមិនបានទទួលបណ្តឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដែលរៀបរាប់ការចោទប្រកាន់មកលើខ្លួនខ្ញុំទេ ខ្ញុំអាចស្នើសុំក្រដាសនោះមួយ។
2. The maximum sentence for a misdemeanor offense is a fine of \$1,000 and applicable surcharges, 90 days in jail, or both.  
ការកាត់ទោសកំរិតខ្ពស់បំផុតសំរាប់បទល្មើសមធ្យម គឺការពិន័យចំនួន \$1,000 និងថ្លៃពិន័យបន្ថែមបើមាន, 90 ថ្ងៃក្នុងគុក ឬទាំងពីរយ៉ាង។
3. I can be charged with a crime if I fail to appear in Court when I am told or notified of a Court date. The punishment for failure to appear can include a fine, jail, or both.  
ខ្ញុំអាចត្រូវបានចោទដោយបទឧក្រិដ្ឋមួយ បើខ្ញុំឆ្កោយមិនបានបង្ហាញខ្លួននៅតុលាការ នៅពេលដែលខ្ញុំត្រូវបានប្រាប់រួចហើយ ឬបានឲ្យដំណឹងអំពីថ្ងៃទៅតុលាការ។ ការដាក់ទោសសំរាប់ការឆ្កោយមិនទៅបង្ហាញខ្លួន អាចមានរួមទាំងការពិន័យជាប្រាក់, ដាក់គុក ឬទាំងពីរយ៉ាង។
4. I have the right to be represented by an attorney at all times and an attorney will be appointed without cost to me if I cannot afford to pay for an attorney.  
ខ្ញុំមានសិទ្ធិមានមេធាវីជាតំណាងរបស់ខ្ញុំ នៅគ្រប់ពេល ហើយមេធាវីម្នាក់នឹងត្រូវបានចាត់តាំងឲ្យ ដោយមិនអស់កំរៃដល់ខ្ញុំឡើយ បើខ្ញុំមិនអាចមានលទ្ធភាពបង់ថ្លៃសំរាប់មេធាវីនោះ។
5. I have the following constitutional rights: ខ្ញុំមានសិទ្ធិទៅតាមច្បាប់ដែលចែងដូចតទៅ:
  - a. for the case to be continued for me to obtain or speak to an attorney.  
សំរាប់សំណុំរឿងដើម្បីត្រូវបន្ត សំរាប់ខ្ញុំទទួល ឬនិយាយជាមួយមេធាវីម្នាក់។
  - b. to a trial by the Court, or by a jury of six persons, in which I am presumed innocent until proven guilty by the state beyond a reasonable doubt.  
ដើម្បីការកាត់ក្តីដោយតុលាការមួយ, ឬដោយក្រុមគណៈវិនិច្ឆ័យមួយដែលមានប្រាំមួយនាក់, នៅក្នុងករណីដែលខ្ញុំសន្មត់ថាគ្មានទោស រហូតដល់វាឃើញថាមានកំហុសដោយរដ្ឋ លើសពីការសង្ស័យដោយសមរម្យមួយ។
  - c. to remain silent at all times, including at trial. Anything I say may be used against me.  
នៅស្ងៀមគ្រប់ពេល រួមទាំងនៅពេលកាត់ក្តី។ អ្វីៗដែលខ្ញុំនិយាយ អាចនឹងយកមកប្រើប្រឆាំងនឹងខ្ញុំ។
  - d. the right to confront and cross-examine all witnesses.  
សិទ្ធិតទល់ និងពិនិត្យទៅវិញទៅមកគ្រប់សាក្សីទាំងអស់។
  - e. the right to subpoena witnesses on my behalf.  
សិទ្ធិសំរាប់កោះហៅសាក្សីទាំងអស់ក្នុងនាមខ្លួនខ្ញុំ។

6. I (check one): ខ្ញុំ (គ្រប់មួយ):
- a. request a court-appointed attorney and have completed a form regarding my income, property, and expenses.  
ស្នើសុំឱ្យតុលាការចាត់តាំងមេធាវីម្នាក់ និង បានបំពេញក្រដាសមួយអំពីប្រាក់ខែ, ទ្រព្យសម្បត្តិ, និងការចំណាយរបស់ខ្ញុំ។
  - b. request a continuance to obtain or speak to an attorney.  
ស្នើសុំឱ្យមានការបន្តមួយដើម្បីទទួល ឬនិយាយជាមួយមេធាវីម្នាក់។
  - c. do not request a court-appointed attorney and waive (give up) the right to an attorney.  
មិនស្នើសុំឱ្យតុលាការចាត់តាំងមេធាវីម្នាក់ឡើយ ហើយលើកលែង (បោះបង់)សិទ្ធិសំរាប់រកមេធាវីម្នាក់។
  - d. have retained my own attorney.  
មានមេធាវីរបស់ខ្លួនខ្ញុំផ្ទាល់។

Name, address and phone number of your attorney:  
ឈ្មោះ, អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទរបស់មេធាវីរបស់អ្នក:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**If you have checked box 6a or 6b, STOP HERE, DATE AND SIGN THE BACK OF THIS FORM.  
បើអ្នកគូសលេខ 6a ឬ 6b, ឈប់ត្រឹមនេះ ដាក់ថ្ងៃទី និងចុះហត្ថលេខានៅខាងក្រោយនៃក្រដាសនេះ។**

7. I (check a. or b.): ខ្ញុំ (គ្រប់ a ឬ b):
- a. wish to plead guilty to the offense charged and give up my right to trial on this charge and my right to be represented by an attorney.  
ចង់សារភាពទទួលកំហុស ចំពោះបទល្មើសដែលបានចោទ និងបោះបង់សិទ្ធិរបស់ខ្ញុំ សំរាប់កាត់ក្តីក្នុងការចោទនេះ និងបោះបង់សិទ្ធិរបស់ខ្ញុំ សំរាប់រកមេធាវីជាអ្នកតំណាងឱ្យខ្ញុំ។
  - b. wish to plead not guilty to the offense charged and [check (1) or (2)]  
ចង់សារភាពមិនទទួលកំហុស ចំពោះបទល្មើសដែលបានចោទ និង [គ្រប់(1) ឬ (2)]
    - (1) request a jury trial.  
ស្នើសុំឱ្យមានកាត់ក្តីដោយក្រុមគណៈវិនិច្ឆ័យ។
    - (2) waive (give up) the right to a jury trial.  
លើកលែង (បោះបង់)សិទ្ធិសំរាប់កាត់ក្តីដោយក្រុមគណៈវិនិច្ឆ័យ។

Dated: ថ្ងៃទី: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature  
ហត្ថលេខា

Print your name, current address and phone number:  
សរសេរឈ្មោះ, អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ននិងលេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នក:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_